

GARMIN®



GARMIN ONBOARD™

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

Información importante sobre seguridad

⚠ ADVERTENCIA

Consulta la guía *Información importante sobre el producto y tu seguridad* que se incluye en la caja del producto y en la que encontrarás advertencias e información importante sobre el producto.

No seguir estas instrucciones de instalación del dispositivo podría ocasionar lesiones o daños en la embarcación o el dispositivo, así como un rendimiento deficiente del producto.

⚠ ATENCIÓN

Para obtener un rendimiento óptimo y evitar posibles lesiones o daños en el dispositivo o la embarcación, se recomienda que un instalador de dispositivos náuticos cualificado instale este dispositivo.

Para evitar posibles lesiones personales, utiliza siempre gafas de seguridad, un protector de oídos y una máscara antipolvo cuando vayas a realizar orificios, cortes o lijados.

AVISO

Al realizar orificios o cortes, el usuario deberá comprobar siempre lo que hay al otro lado de la superficie para evitar daños en la embarcación.

Herramientas necesarias

- Taladro y broca de 2 mm (⁵/₆₄ in)
- Cortadores y pelacables
- Conector de empalme de grado marino para cable de 22 AWG, o soldadura y tubos termorretráctiles
- Bidas
- Destornillador Phillips del n.º 2 para montar el concentrador GOS™ 10
- Destornillador Phillips n. 1 para montar la antena opcional
- Cable 18 AWG (0,75 mm²) y 22 AWG (0,34 mm²) para posibles extensiones del cable

Requisitos importantes de instalación y uso

AVISO

Los usuarios son responsables de instalar y usar este dispositivo de acuerdo con el estándar A-33 del American Boat and Yacht Council (ABYC) y con cualquier otra legislación, normativa o estándar aplicable.

El sistema de corte del motor Garmin OnBoard se ha diseñado para cumplir el estándar ABYC A-33 referente a los dispositivos de corte de emergencia de motores/propulsores. Cuando utilices este sistema, ten en cuenta las siguientes consideraciones:

- La alimentación del concentrador GOS 10 debe vincularse al arranque del motor de forma que se active cuando el motor esté en funcionamiento. Si el sistema de corte del motor Garmin OnBoard está instalado, pero no está conectado cuando los motores están en funcionamiento, no se está cumpliendo con el estándar A-33.
- Cuando los motores y el sistema de corte del motor Garmin OnBoard están en funcionamiento, es necesario tener una etiqueta MOB con la función Capitán asignada, vinculada y conectada.

Planificar la instalación del sistema de corte del motor Garmin OnBoard

El sistema de corte del motor de Garmin OnBoard consta de un concentrador central que se conecta a la alimentación y a la misma red NMEA 2000® que un plotter Garmin® u otro dispositivo de pantalla compatible. El concentrador controla la presencia de etiquetas de hombre al agua (Man Overboard, MOB) de manera inalámbrica, y puede reaccionar de diferentes maneras cuando una etiqueta se mueve fuera del rango del centro de mando. Por ejemplo, si un pasajero se cae de la embarcación mientras está en marcha. El sistema puede generar solo una alerta o también puede apagar el motor, en función de cómo lo programe, de acuerdo con las funciones de las etiquetas.

Al planificar la instalación, ten en cuenta las siguientes consideraciones.

- Debes instalar el concentrador GOS 10 cerca del puente de mando para que pueda supervisar la presencia del capitán de la embarcación de forma más eficaz.
- El concentrador requiere alimentación, por lo que tienes que instalarlo en una ubicación a la que puedas llevar los cables de alimentación y de tierra, provenientes de una fuente de alimentación de 12 V CC.
- Debes asegurarte de que puedes alcanzar la red troncal NMEA 2000 existente para conectar el concentrador. Si actualmente no dispones de una red NMEA 2000 en la embarcación, debes instalar una para poder utilizar el sistema Garmin OnBoard.
- Para que el sistema Garmin OnBoard apague los motores de la embarcación, tienes que conectar el concentrador al cableado del motor adecuado. En función de la embarcación, puedes conectar el concentrador a un interruptor de parada (kill switch) existente o al cable de señal de encendido de los motores. Esta conexión debe realizarse cerca del puente de mando.

Especificaciones de montaje

Ten en cuenta las siguientes especificaciones al elegir el punto de montaje del concentrador GOS 10.

ATENCIÓN

Si no se tienen en cuenta estas indicaciones al elegir la ubicación del concentrador GOS 10 podrías experimentar problemas de rendimiento del dispositivo, daños en la embarcación o el propio aparato e incluso correr riesgo de lesiones.

AVISO

Este dispositivo debe montarse en una ubicación bien ventilada y que no se encuentre expuesta a condiciones ni temperaturas extremas. El rango de temperatura para este dispositivo se indica en las especificaciones del producto. La exposición prolongada a temperaturas que superen ese rango, ya sea durante el funcionamiento o el almacenamiento, podría ocasionar daños en el dispositivo. La garantía no cubre los daños ocasionados por temperaturas extremas ni las consecuencias que se deriven de ello.

- Debes montar el concentrador en un lugar alejado de metales o de zonas en las que pueda bloquearse la comunicación inalámbrica con la etiqueta MOB.
NOTA: si no puedes colocarlo en un punto que permita una comunicación inalámbrica óptima, puedes instalar la antena incluida en otro lugar para aumentar la intensidad de la señal (*Especificaciones sobre las antenas externas, página 12*).
- Es necesario montar el concentrador en un punto fácilmente accesible desde el que poder desconectarlo físicamente para alimentar los motores en caso de mal funcionamiento del sistema de corte del motor Garmin OnBoard.
- También debe estar cerca del puente de mando para poder colocar el zumbador de la alarma en el arnés de cableado en un punto en el que la puedas oír con facilidad mientras diriges la embarcación.
- El punto de montaje elegido no debe estar sumergido ni expuesto a aguas pesadas.
- Para evitar la posible entrada de agua, debes montar el dispositivo en vertical siempre que sea posible, contra el mamparo y con todos los cables conectados enfocando hacia abajo.

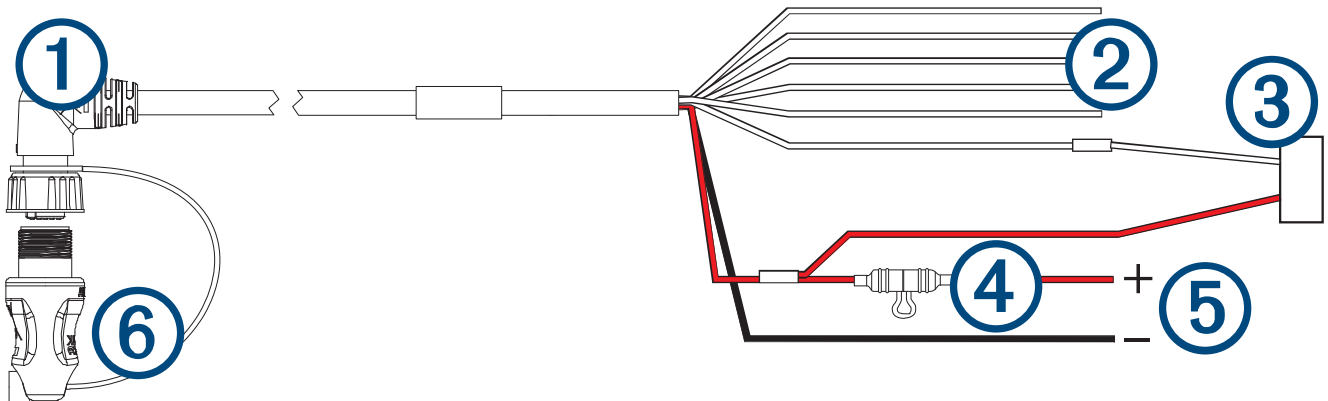
Especificaciones sobre la conexión

Al conectar el concentrador GOS 10 a la alimentación, los datos y el motor o motores, ten en cuenta estas consideraciones.

- Debes conectar el concentrador GOS 10 a la misma red NMEA 2000 que el plotter que piensas utilizar al programar e interactuar con el sistema de corte del motor Garmin OnBoard (*GOS 10NMEA 2000, página 6*).
- Debes conectar el concentrador a una fuente de alimentación de 10 a 35 V de CC de corriente continua mediante el arnés de cableado incluido (*Conexión de alimentación del concentrador GOS 10, página 5*).
 - Debe conectar el concentrador a la misma alimentación y conexión a tierra que la señal de encendido del motor.
 - Si es necesario alargar los cables de alimentación y tierra, utiliza cable de 18 AWG (0,75 mm²) o más calibre.
- Debes conectar el concentrador al interruptor de parada, al cable de señal de encendido o a los cables del motor o motores mediante el arnés de cableado incluido.
 - El cable o los cables utilizados para esta conexión desde el arnés de cableado incluido dependen del tipo de método de corte que use tu motor (*Conexiones de corte del motor Garmin OnBoard, página 7*).
 - Al alargar los cables de corte del motor, debes utilizar un cable de sección 22 AWG (0,34 mm²) o más.

Arnés de cableado del concentrador GOS 10

Debes conectar los cables adecuados del arnés de cableado incluido a la alimentación y al cableado de un interruptor kill switch existente o al cable de encendido del motor.



| Elemento | Descripción |
|----------|--|
| ① | Arnés de cableado del concentrador GOS 10 |
| ② | Cables de corte del motor (<i>Conexiones de corte del motor Garmin OnBoard</i> , página 7) |
| ③ | Zumbador de alarma (<i>Instalar el zumbador de la alarma audible</i> , página 12) El cable negro del zumbador de alarma se conecta al cable gris del arnés en la fábrica. El cable rojo del zumbador de alarma se conecta al cable de alimentación (+) del arnés en la fábrica. |
| ④ | Fusible en línea de 1 A y 125 V |
| ⑤ | Cables de alimentación (<i>Conexión de alimentación del concentrador GOS 10</i> , página 5) Rojo: positivo (+) Negro: tierra (-) |
| ⑥ | Módulo de omisión del sistema (<i>Omitir el sistema desde el concentrador GOS 10</i> , página 15) |

② Cables de corte del motor

| Función del cable | Color del cable |
|--|-----------------|
| Motor 1: corte por circuito cerrado | Blanco |
| Motor 2: corte por circuito cerrado | Amarillo |
| Motor 3: corte por circuito cerrado | Verde |
| Motor 4: corte por circuito cerrado | Morado |
| Motor 1: entrada de corte por circuito abierto | Naranja |
| Motor 1: salida de corte por circuito abierto | Rosa |
| Motor 2: entrada de corte por circuito abierto | Azul |
| Motor 2: salida de corte por circuito abierto | Marrón |

Montar el concentrador GOS 10

Antes de montar el dispositivo, selecciona una ubicación de acuerdo con las especificaciones de montaje.

- 1 Sujeta el dispositivo sobre la superficie de montaje y marca las ubicaciones de los orificios guía.
- 2 Retira el dispositivo de la superficie de montaje.

AVISO

No taladres a través del concentrador GOS 10 al realizar los orificios de montaje, ya que podrías dañar el dispositivo y anular la garantía.

- 3 Perfora los orificios guía con una broca de 2 mm ($\frac{5}{64}$ pulg.).
- 4 Asegúrate de que los orificios de montaje del dispositivo coinciden con los orificios guía.
- 5 Fija los tornillos suministrados en los orificios guía, dejando espacio para colocar el dispositivo.

AVISO

No apliques grasa ni lubricante a los tornillos al fijar el dispositivo a la superficie de instalación. La grasa u otros lubricantes pueden provocar daños en la carcasa del dispositivo.

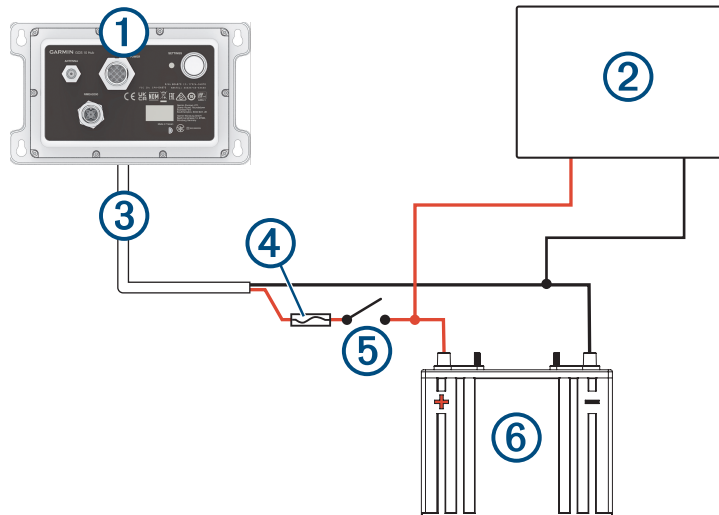
- 6 Coloca el dispositivo sobre las cabezas de los tornillos y deslízalo hacia abajo para fijarlo en su sitio.
- 7 Fija el dispositivo a la superficie de montaje apretando los cuatro tornillos hasta que queden ajustados.

AVISO

No aprietes los tornillos en exceso. Esto podría agrietar la carcasa.

Conexión de alimentación del concentrador GOS 10

Si es necesario, puedes alargar los cables de alimentación con un cable 18 AWG (0,75 mm²) con conectores de soldadura y termorretráctiles o resistentes al agua.



| Elemento | Descripción | Notas |
|----------|---|--|
| ① | Concentrador GOS 10 | AVISO |
| ② | Motor o motores | Debes conectar el concentrador GOS 10 a la misma fuente de alimentación que los motores para que la función de corte de motor funcione correctamente. |
| ③ | Arnés de cableado del motor y de alimentación del concentrador GOS 10 | Rojo: positivo (+) Negro: tierra (-) |
| ④ | Un disyuntor o un fusible de 1 A | Debes conectar el cable positivo a la alimentación a través del fusible en línea de 1 A incluido o a través de un disyuntor de 1 A. Si conectas el cable de alimentación a un disyuntor, debes retirar el fusible en línea. |
| ⑤ | Interruptor externo o del encendido | El concentrador GOS 10 no se apaga con la red NMEA 2000 ni con otros dispositivos Garmin. Debes conectar el cable de alimentación a través de un interruptor accesorio o de un interruptor físico independiente. AVISO Si conectas los cables de alimentación directamente a la batería, se agotará la batería de la embarcación cuando no esté en uso. |
| ⑥ | Fuente de alimentación de 12 V de CC | |

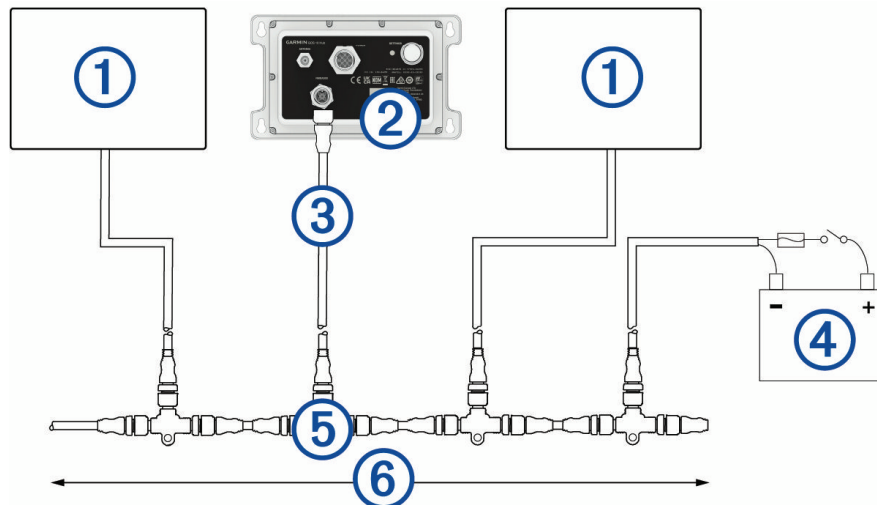
GOS 10NMEA 2000

Debes conectar el concentrador GOS 10 a la misma red NMEA 2000 que al menos un plotter Garmin compatible para que el sistema funcione correctamente.

Puedes utilizar el cable de caída de tensión NMEA 2000 y el conector en T incluido para conectar fácilmente el dispositivo a la red NMEA 2000 existente. Si no dispones de una red NMEA 2000 en la embarcación, debes adquirir los cables y conectores necesarios para construirla antes de poder utilizar el sistema de corte del motor Garmin OnBoard.

Si no estás familiarizado con NMEA 2000, te recomendamos que consultes la *Referencia técnica para productos NMEA 2000* en (garmin.com/manuals/nmea_2000).

NOTA: el concentrador GOS 10 no recibe alimentación de la red NMEA 2000 .



| Elemento | Descripción |
|----------|--|
| ① | Plotter Garmin compatible u otros dispositivos NMEA 2000 |
| ② | Concentrador GOS 10 |
| ③ | Cable de caída de voltaje NMEA 2000 |
| ④ | Fuente de alimentación de 9-12 V de CC |
| ⑤ | Conector en T NMEA 2000 |
| ⑥ | Cable principal NMEA 2000 |

Conexiones de corte del motor Garmin OnBoard

⚠ ADVERTENCIA

Después de instalar el sistema de corte del motor Garmin OnBoard, debes probar el sistema para asegurarte de que los motores se apagan cuando corresponde ([Comprobar el sistema de corte del motor Garmin OnBoard, página 13](#)). Usar la embarcación sin probar el sistema de corte del motor puede provocar daños materiales, lesiones graves o la muerte.

Cuando una etiqueta MOB deja de comunicarse con el concentrador GOS 10, lo que indica que la persona que lleva la etiqueta ha caído al agua, el sistema puede programarse para cortar el motor o los motores. Para que esta función funcione correctamente, debes conectar los cables adecuados del concentrador GOS 10 al cableado del interruptor kill switch existente en la embarcación. Si tu embarcación no dispone de un interruptor kill switch, debes conectar el arnés de cableado al cable o cables de señal de encendido del motor o motores ([Conexiones para embarcaciones sin interruptor kill switch existente, página 11](#)).

Al planificar esta instalación, es importante saber que hay dos tipos de configuraciones de interruptor kill switch que determinan qué cables debes conectar desde el arnés de cableado del concentrador GOS 10.

- Diseño de corte por circuito cerrado
 - El circuito al motor o a los motores desde el interruptor kill switch está normalmente abierto, y cualquier señal que cierre el circuito hace que el motor se pare.
 - Este es el tipo de interruptor kill switch más utilizado y se suele encontrar en embarcaciones con motores fueraborda.
- Diseño de corte por circuito abierto
 - El circuito al motor o a los motores desde el interruptor kill switch está normalmente cerrado, y cualquier señal que abra el circuito hace que el motor se pare.
 - Este es el tipo de interruptor kill switch más utilizado y se suele encontrar en embarcaciones con motores intraborda.

AVISO

Debes consultar la documentación de la embarcación o del motor para determinar con precisión el cable o los cables que hay que usar para el interruptor kill switch existente en la embarcación, o para determinar el cable o los cables de encendido si la embarcación no dispone de un interruptor kill switch.

Si ya tienes un interruptor kill switch en la embarcación, es posible que puedas identificar el cable o los cables adecuados localizando los cables que se conectan a dicho interruptor.

Si la embarcación dispone de uno o varios motores fueraborda, puedes consultar estas asignaciones de cableado para motores fueraborda de tipos comunes de embarcaciones y motores para identificar el cable del interruptor de parada adecuado para tu instalación.

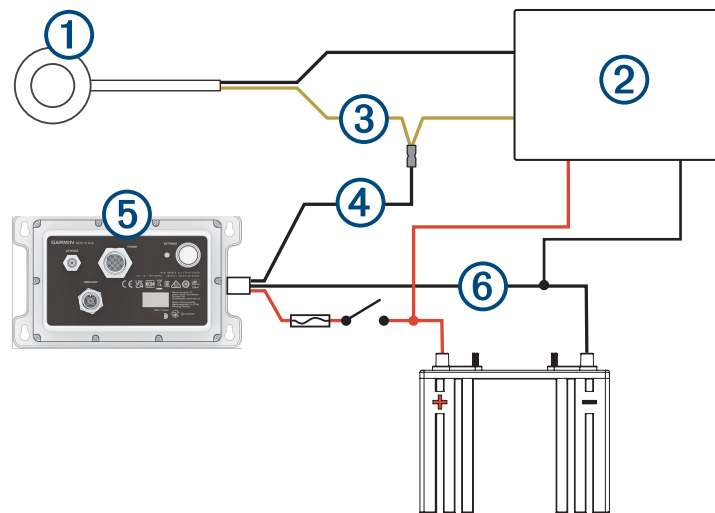
AVISO

La lista de colores de cables de esta tabla no la mantiene Garmin y no se garantiza que los colores sean correctos. Esta información solo supone un punto de partida. Debes verificar todos los colores de los cables utilizando la documentación oficial del fabricante de la embarcación o del motor, y debes comprobar todas las conexiones antes de utilizar el producto. La conexión del concentrador GOS 10 a un cable incorrecto puede provocar un rendimiento inesperado, incluida la inoperabilidad del motor.

| Fabricante del motor | Color típico del cable del interruptor kill switch |
|----------------------|--|
| Evinrude® y Johnson® | Negro con una banda amarilla |
| Mercury® | Negro con una banda amarilla |
| Honda® | Negro con una banda roja |
| Suzuki™ | Verde |
| Yamaha® | Blanco |

Conexiones de cableado de corte por circuito cerrado

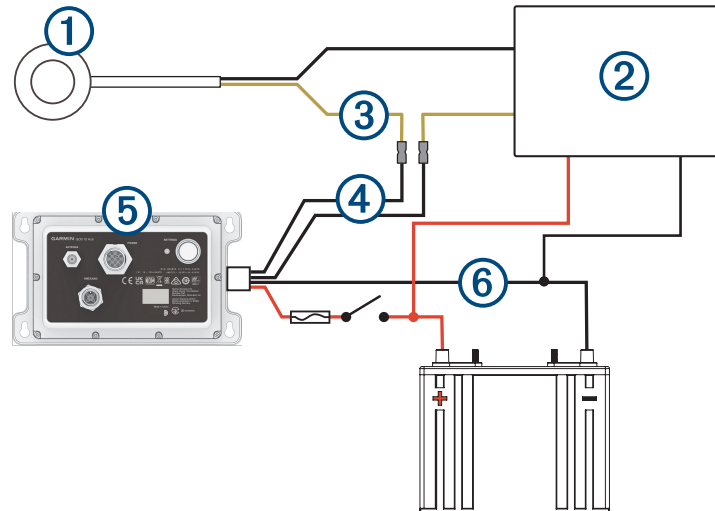
Para un interruptor kill switch de corte por circuito cerrado, el circuito al motor o a los motores desde el interruptor de parada está normalmente abierto y cualquier señal que cierre el circuito hace que se pare el motor. Este es el tipo de interruptor kill switch más utilizado y se suele encontrar en embarcaciones con motores fueraborda.



| Elemento | Descripción | Notas |
|----------|---|---|
| ① | Interruptor kill switch existente | |
| ② | Motor o motores | |
| ③ | Cable de señal del interruptor kill switch | |
| ④ | Cable blanco de corte por circuito cerrado desde el arnés de cableado del concentrador GOS 10 | <p>En la mayoría de las instalaciones, solo es necesario conectar el cable blanco del arnés de cableado al cable positivo del interruptor de desconexión existente mediante un conector de empalme de uso náutico (no incluido) o cortando el cable del interruptor de desconexión y conectando ambos extremos cortados del cable del interruptor de desconexión y el cable blanco del arnés de cableado mediante soldadura y tubos termorretráctiles. Al empalmar el cable de señal del interruptor kill switch del concentrador GOS 10 de esta manera, el sistema puede cerrar el circuito y cortar el motor. Esto conserva la funcionalidad del interruptor kill switch existente.</p> <p>Si tu embarcación no dispone de un interruptor kill switch, puedes conectar estos cables al cable de señal de encendido (<i>Conexiones para embarcaciones sin interruptor kill switch existente, página 11</i>).</p> |
| ⑤ | Concentrador GOS 10 | |
| ⑥ | Cable de conexión a tierra del arnés de cableado de GOS 10 | Debes conectar el cable de tierra del concentrador GOS 10 a la misma ubicación de tierra que el motor para que el sistema de corte del motor funcione correctamente. |

Conexiones de cableado de corte por circuito abierto

Para un interruptor kill switch de corte por circuito abierto, el circuito al motor o a los motores desde el interruptor de parada está normalmente cerrado y, cuando el circuito se abre, hace que el motor se detenga. Este tipo de interruptor kill switch se utiliza con más frecuencia y normalmente se encuentra en embarcaciones con motores intraborda.



| Elemento | Descripción | Notas |
|----------|--|--|
| ① | Interruptor kill switch existente | |
| ② | Motor o motores | |
| ③ | Cable de señal del interruptor kill switch | |
| ④ | Cables naranja y rosa de corte por circuito abierto desde el arnés de cableado del concentrador GOS 10 | <p>En una instalación de corte por circuito abierto, tienes que conectar el cable naranja del arnés de cableado al cable positivo del interruptor kill switch existente, y el cable rosa del arnés de cableado al otro extremo del cable de señal que va al motor. Al dirigir el cable de señal del interruptor kill switch a través del concentrador GOS 10 de esta manera, el sistema puede abrir el circuito y apagar el motor. Esto conserva la funcionalidad del interruptor kill switch existente.</p> <p>Si tu embarcación no dispone de un interruptor kill switch, puedes conectar estos cables al cable de señal de encendido (<i>Conexiones para embarcaciones sin interruptor kill switch existente, página 11</i>).</p> |
| ⑤ | Concentrador GOS 10 | |
| ⑥ | Cable de conexión a tierra del arnés de cableado de GOS 10 | Debes conectar el cable de tierra del concentrador GOS 10 a la misma ubicación de tierra que el motor para que el sistema de corte del motor funcione correctamente. |

Conexiones para embarcaciones sin interruptor kill switch existente

La mayoría de los buques tienen un interruptor kill switch existente que se puede aprovechar para instalar el sistema de corte del motor Garmin OnBoard, por lo que puedes realizar la acción necesaria para cortar el motor o los motores cuando sea necesario. Si la embarcación no dispone de un interruptor de parada, debes conectar el arnés de cableado a uno o varios cables de encendido del motor para realizar esta acción.

AVISO

La instalación incorrecta del sistema de corte del motor Garmin OnBoard con el encendido puede impedir que el sistema corte correctamente los motores cuando sea necesario. Debes probar la instalación antes de utilizar la embarcación.

Al instalar el sistema de corte del motor Garmin OnBoard en una embarcación sin un interruptor kill switch existente, sigue las mismas instrucciones para conectar un interruptor kill switch existente, teniendo en cuenta estas consideraciones.

- Debes consultar la documentación del motor para identificar con precisión los cables de encendido.
- De forma similar al cableado del interruptor kill switch, debes determinar si el motor utiliza un método de corte por circuito cerrado o abierto en el cable del encendido.
- Si tienes varios motores, es posible que todos utilicen un cable de encendido combinado, o que cada uno utilice un cable de encendido independiente.

Si la embarcación tiene varios motores y varios cables de encendido, además de las consideraciones anteriores, también debes tener en cuenta estas consideraciones.

- Puedes conectar hasta cuatro motores que utilicen un método de corte por circuito cerrado. Consulta la tabla siguiente para identificar los cables de corte por circuito cerrado al conectar varios motores.
- Puedes conectar hasta dos motores que utilicen un método de corte por circuito abierto. Consulta la tabla siguiente para identificar los cables de corte por circuito abierto al conectar varios motores.
- Si tu embarcación tiene más de cuatro motores de corte por circuito cerrado o más de dos motores de corte por circuito abierto que utilizan un cable de encendido específico, deberás consultar al fabricante de la embarcación o del motor para obtener ayuda. Muchos fabricantes tienen un módulo o un método para combinar estas señales que se necesita para instalar el sistema de corte del motor Garmin OnBoard.

Cables de encendido de corte por circuito cerrado desde el concentrador GOS 10

| Función del cable | Color del cable |
|-------------------|-----------------|
| Motor 1 | Blanco |
| Motor 2 | Amarillo |
| Motor 3 | Verde |
| Motor 4 | Morado |

Cables de encendido de corte por circuito abierto desde el concentrador GOS 10

| Función del cable | Color del cable |
|--|-----------------|
| Motor 1: entrada de corte por circuito abierto | Naranja |
| Motor 1: salida de corte por circuito abierto | Rosa |
| Motor 2: entrada de corte por circuito abierto | Azul |
| Motor 2: salida de corte por circuito abierto | Marrón |

Instalar el zumbador de la alarma audible

El arnés de cableado del concentrador GOS 10 incluye un zumbador de alarma audible. Esta alarma suena cuando el sistema detecta distintos estados o acontecimientos. Debe instalarse cerca del puente de mando para que el capitán y otros usuarios puedan oírla. Asegúrate de que el zumbador no queda cubierto ni está cerca de nada que pueda camuflar el sonido, ya que el estándar A-33 del ABYC requiere una alarma audible con un mínimo de 85 dB en la posición del operador. La instalación de la alarma cerca del puente de mando debe cumplir los siguientes requisitos.

La alarma ya está conectada a los cables de alimentación y señal necesarios, por lo que no hacen falta más conexiones aparte de la del arnés de cableado con el concentrador.

La longitud del cable de la alarma es de 4 m (13 pies). Si necesitas más cable para llegar al punto de instalación adecuado, puedes cortarlo y ampliarlo usando conectores para empalme de cables impermeables de 22 AWG (0,34 mm²).

- 1 Si es necesario, conecta el arnés de cableado al concentrador GOS 10.
- 2 Enfoca la alarma a un punto cercano al puente de mando o en un entorno apropiado desde el que todos los usuarios puedan oírla.
- 3 Fija la alarma a una estructura estable usando bridas u otras fijaciones adecuadas.

AVISO

Al colocarla, asegúrate de que el orificio queda mirando a un lado o hacia abajo. Si la pones con el orificio hacia arriba corres el riesgo de que se cuele agua en ese agujero y se dañe la alarma.

Especificaciones sobre las antenas externas

AVISO

El concentrador GOS 10 tiene una antena interna, y se recomienda instalarlo en una ubicación que no bloquee esta señal. Si la instalación te hizo seleccionar una ubicación para el concentrador que interfiera con la antena interna, como una ubicación rodeada de metal o materiales similares, puedes instalar la antena externa opcional incluida si es necesario.

Al instalar la antena externa, debes tener en cuenta las siguientes consideraciones.

- Debes probar el sistema con la antena interna del concentrador GOS 10 antes de conectar la antena externa. La antena externa es opcional y está diseñada para utilizarse únicamente cuando la antena interna está bloqueada completa o parcialmente debido a la ubicación de la instalación.
- Debes instalar la antena externa en una ubicación que esté alejada al menos 20 cm (7,9 pulg.) de la embarcación debido a los requisitos FCC e ISED.

Instalar la antena externa

- 1 Coloca temporalmente la antena externa en la ubicación prevista y lleva el cable hasta la ubicación del concentrador GOS 10.

AVISO

La longitud del cable de antena es de 1,8 m (6,0 pies), y no se puede alargar. Alargar el cable podría provocar un rendimiento deficiente del sistema.

- 2 Conecta el cable de antena al puerto ANTENNA del concentrador GOS 10, apretando el conector con los dedos.
- 3 Con la llave incluida, aprieta el conector de la antena $\frac{1}{4}$ de vuelta.

AVISO

Apretar en exceso el conector girándolo más de $\frac{1}{4}$ de vuelta con la llave puede dañar el conector.

- 4 Comprueba el rendimiento de la conexión con la antena, y vuelve a colocarla si es necesario.
- 5 Después de probar y determinar la ubicación ideal para la antena, marca las ubicaciones de los dos orificios guía.
- 6 Con una broca de 2 mm ($\frac{5}{64}$ in), perfora los orificios guía.
- 7 Retira la cubierta protectora del adhesivo de la base de la antena y colócala en la ubicación confirmada.
- 8 Con un destornillador Phillips n.º 1 y los tornillos suministrados, fija la antena a la superficie.

Configuración del sistema de corte del motor Garmin OnBoard

Al adquirir un sistema de corte del motor Garmin OnBoard, el concentrador GOS 10 está vinculado de fábrica con la etiqueta MOB incluida, y no es necesario realizar ninguna vinculación adicional.

De forma predeterminada, la etiqueta MOB incluida está programada con la función Capitán, ya que el sistema Garmin OnBoard requiere vincular una etiqueta de Capitán conectada.

Puedes comprar y vincular etiquetas adicionales, y agregarlas al sistema para pasajeros adicionales en la embarcación.


Consulta el *Manual del usuario de Garmin OnBoard* o la versión más reciente del manual del usuario del plotter para obtener más información sobre cómo añadir, eliminar y cambiar las funciones de las etiquetas MOB.

Comprobar el sistema de corte del motor Garmin OnBoard

⚠ ADVERTENCIA

Después de instalar el sistema de corte del motor Garmin OnBoard, debes probar el sistema para asegurarte de que los motores se apagan cuando corresponde. Usar la embarcación sin probar el sistema de corte del motor puede provocar daños materiales, lesiones graves o la muerte.

Es fundamental que compruebes el funcionamiento del sistema de corte del motor Garmin OnBoard después de finalizar la instalación. La forma más sencilla es mediante un procedimiento de prueba incluido en el software. Si el sistema no corta los motores como corresponde, debes investigar y corregir cualquier error antes de utilizar la embarcación.

- 1 En un plotter conectado, selecciona  > **Centro de comunicaciones** > **Configuración NMEA 2000** > **Lista de dispositivos**.
- 2 Selecciona **Concentrador GOS 10**.
- 3 Selecciona **Revisar** > **Probar desconexión del motor** > **OK**
- 4 Confirma que el motor o los motores se apagan según lo esperado durante la prueba.
- 5 Selecciona **Revisar** > **Probar zumbador** > **OK**.
- 6 Confirma que el timbre suena y que se escucha en la embarcación.
- 7 Si es necesario, realiza los ajustes en la conexión del sistema de corte del motor o en la conexión del zumbador, y repite estas pruebas.

Omisión del sistema

El sistema de corte del motor Garmin OnBoard está diseñado con dos métodos que se pueden utilizar para omitir el sistema. Estos métodos permiten desactivar el control del motor y restaurar la funcionalidad típica en caso de emergencia.

Omisión del sistema desde un plotter

Una forma de omitir el sistema de corte del motor Garmin OnBoard es conectar un plotter.

Solo es posible omitir el sistema de corte del motor con un plotter cuando el sistema ha cortado los motores por un evento de hombre al agua con una etiqueta Capitán o para probar el propio sistema. Esta opción no está disponible durante el funcionamiento normal.

En el lapso de 30 segundos después de que el sistema haya apagado los motores, selecciona una de estas opciones en el plotter que tengas conectado:

- Selecciona **Sí** en el mensaje que dice **¿Quieres poder volver a arrancar el motor ahora?**¹
- En una pantalla MOB, selecciona **Desact. descn.**¹
- Selecciona **⚙️ > Centro de comunicaciones > Configuración NMEA 2000 > Lista de dispositivos**, selecciona el **Concentrador GOS 10** y, a continuación, **Revisar > Desconexión del motor > Desactivar**.

El sistema de corte del motor Garmin OnBoard está ahora desactivado y los motores deben volver a su funcionalidad anterior.

AVISO

El sistema permanece desactivado hasta que vuelves a activarlo o hasta que lo apagas y lo vuelves a encender. Debes activar el sistema lo antes posible para que cumpla con la norma AYBC A-33.

Para restablecer el sistema de corte del motor Garmin OnBoard, selecciona **⚙️ > Centro de comunicaciones > Configuración NMEA 2000 > Lista de dispositivos**, selecciona el Concentrador GOS 10 y, a continuación, **Revisar > Desconexión del motor > Activar**.

¹ Esta opción solo estará disponible durante un evento de hombre al agua iniciado por una etiqueta MOB con la función de capitán. Este mensaje no aparece en pruebas del sistema.

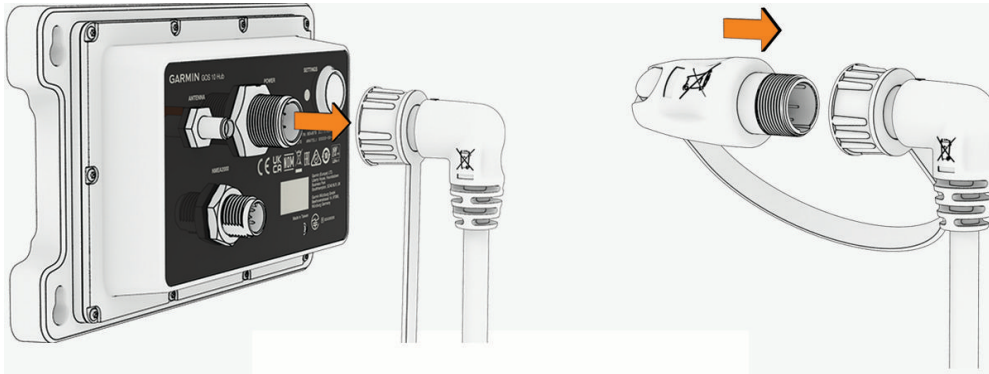
Omitir el sistema desde el concentrador GOS 10

Si la omisión del sistema de corte del motor Garmin OnBoard mediante un plotter conectado no funciona como esperas, o si prefieres utilizar un método diferente, puedes omitir el sistema directamente desde el concentrador GOS 10.

AVISO

Debido a que la función de omisión de hardware requiere acceso al concentrador GOS 10, debes instalar el concentrador en una ubicación de fácil acceso, como se indica en el capítulo Especificaciones sobre el montaje, de las instrucciones de instalación. El montaje del concentrador GOS 10 en un lugar estrecho o inaccesible afectará a su capacidad de omitir el sistema mediante este método.

- 1 Desconecta el arnés de cableado del concentrador GOS 10.



- 2 Conecta el módulo de omisión al conector del arnés de cableado y aprieta el anillo de bloqueo. El módulo de derivación debe estar sujeto al extremo del conector del arnés de cableado. El sistema de corte del motor Garmin OnBoard está ahora desactivado y los motores deben volver a su funcionalidad anterior.

AVISO

El sistema permanece desactivado hasta que se vuelve a activar. Debes activar el sistema lo antes posible para que cumpla con la norma AYBC A-33.

Para restaurar el sistema de corte de motor Garmin OnBoard, desconecta el módulo de derivación y vuelve a conectar el arnés de cableado al concentrador GOS 10.

Actualizar el software

Visita garmin.com/support/software/marine/ para encontrar información sobre las últimas actualizaciones de software para tus dispositivos náuticos Garmin.

Especificaciones

Concentrador GOS 10

| | |
|--|---|
| Dimensiones (alto x ancho x profundo) | 155 x 92 x 60 mm (6 x 3,6 x 2,4 in) |
| Peso | 171 g (6 oz) |
| Resistencia al agua | IEC 60529 IPX7 ² |
| Rango de temperatura | De -15 °C a 55 °C (de 5 °F a 131 °F) |
| Fusible | 1 A, 125 V de acción rápida en línea |
| Voltaje de entrada | De 10 a 35 V de CC |
| Consumo eléctrico máximo | 1 W |
| Consumo de corriente típico a 12 V de CC | 50 mA |
| Consumo de corriente típico a 24 V de CC | 25 mA |
| Protocolo y frecuencia inalámbrica | tecnología Bluetooth® 2,4 GHz a +7 dBm nominal |
| Distancia de seguridad de la brújula | 20 cm (7,87 in) |
| Antena opcional ³ | Tipo: monopolo Ganancia: 0,96 dBi Impedancia: 50 ohmios |

LED de estado

El concentrador GOS 10 tiene un LED junto al botón de SETTINGS que parpadea en un color que puede utilizar para solucionar problemas, si es necesario.


| Color del LED | Estado |
|---------------|--|
| Verde | El dispositivo funciona con normalidad. |
| Azul | El dispositivo se encuentra en modo de vinculación o está vinculado. |
| Morado | Se está actualizando el software del dispositivo. |
| Amarillo | El dispositivo opera en un estado de rendimiento reducido. Puedes utilizar el plotter para determinar mejor la causa (<i>Revisar posibles problemas con el sistema, página 17</i>). |
| Rojo | Se ha producido un error con el dispositivo o sistema. Ponte en contacto con el departamento de asistencia de Garmin para obtener ayuda. |

² El dispositivo resiste la inmersión accidental en el agua a una profundidad de hasta 1 m durante un máximo de 30 minutos. Para obtener más información, visita www.garmin.com/waterrating.

³ Este transmisor de radio, 1792A-A4870, ha sido aprobado por la agencia Innovation, Science and Economic Development, y funciona con los tipos de antena especificados aquí, con la ganancia máxima permitida indicada. Los tipos de antena que no aparecen en la lista y que tienen una ganancia superior a la ganancia máxima indicada para cualquiera de los tipos enumerados están estrictamente prohibidos para su uso.

Revisar posibles problemas con el sistema

Si el LED del concentrador GOS 10 parpadea en amarillo o si tienes problemas con el sistema, puedes revisar las posibles causas del problema.

- 1 En un plotter conectado, selecciona  > **Centro de comunicaciones** > **Configuración NMEA 2000** > **Lista de dispositivos**.
- 2 Selecciona **Concentrador GOS 10**.
- 3 Selecciona **Revisar**.

Información PGN de NMEA 2000

Transmitir y recibir

| | |
|--------|---|
| 059392 | Confirmación de ISO |
| 059904 | Solicitud de ISO |
| 060160 | Protocolo de transporte, transferencia de datos |
| 060416 | Protocolo de transporte |
| 060928 | Dirección de ISO solicitada |
| 061184 | Propietario de trama de red única |
| 126208 | Grupo de funciones Comando/Solicitar/Confirmar |
| 126464 | Grupo de funciones Transmitir/Recibir lista PGN |
| 126720 | Propietario por conmutación rápida de paquetes |
| 126993 | Frecuencia cardíaca |
| 126996 | Información del producto |

Transmitir

| | |
|--------|--------------------------------------|
| 126464 | Grupo de funciones de lista PGN |
| 126998 | Información de configuración |
| 127233 | Notificación de hombre al agua (MOB) |

Recibir

| | |
|--------|------------------------|
| 065240 | Dirección de comandos |
| 129029 | Datos de posición GNSS |

Etiqueta MOB

| | |
|---------------------------------------|--|
| Dimensiones (alto x ancho x profundo) | 44 x 39 x 12 mm (1,7 x 1,5 x 0,5 pulg.) |
| Peso | 21,5 g (0,76 oz) |
| Resistencia al agua | IEC 60529 IPX8 (5 ATM) ⁴ |
| Rango de temperatura | De -15 °C a 55 °C (de 5 °F a 131 °F) |
| Tipo y tensión de la batería | Pila botón CR2032, 3 V |
| Protocolo y frecuencia inalámbrica | tecnología Bluetooth 2,4 GHz a +8 dBm nominal |

© 2025 Garmin Ltd. o sus subsidiarias

Garmin® y el logotipo de Garmin son marcas comerciales de Garmin Ltd. o sus subsidiarias, registradas en Estados Unidos y otros países. Garmin OnBoard™ y GOS™ son marcas comerciales de Garmin Ltd. o sus subsidiarias. Estas marcas comerciales no se pueden utilizar sin la autorización expresa de Garmin.

NMEA 2000® y el logotipo de NMEA 2000 son marcas comerciales registradas de la Asociación Nacional de Electrónica Marina de EE. UU. (National Marine Electronics Association).

M/N: AA4870

M/N: A04626

人员落海警示系统

人員落海警示系統

⁴ El dispositivo soporta niveles de presión equivalentes a una profundidad de 50 m. Para obtener más información, visita www.garmin.com/waterrating.